

# رسالهٔ اول پوئس رسول به تیموتاوس

## مقدمه

تیموتاوس از اهالی آسیای صغیر و یا ترکیه امروزی بود. او از مادر یهودی و پدر یونانی به دنیا آمده بود. تیموتاوس به وسیلهٔ پوئس رسول به عیسی مسیح ایمان آورد و به عنوان یکی از رهبران جوان کلیسای اِفُسس رشد کرد.

پوئس رسول، تیموتاوس را مثل فرزند خود دوست داشت و در اکثر سفرهای بشارتی او را با خود می برد. پوئس به تیموتاوس اطمینان کامل داشت و مسئولیت سنگین کلیسای اِفُسس را به او واگذار کرده بود.

در این نامه، پوئس مشخصات یک رهبر واقعی روحانی را به تیموتاوس یادآوری می کند و از او می خواهد که حقیقت انجیل مسیح را حفظ کند و آنرا از هرگونه تحریف و تغییر دور نگه دارد.

## فهرست مندرجات:

مقدمه: فصل ۱: ۱ - ۲

دستورات در مورد کلیسا و مسئولان آن: فصل ۱: ۳ - ۳: ۱۶

دستورات به تیموتاوس در مورد خدمت او: فصل ۴ - ۶

---

وضع نشده، بلکه برای اشخاص متهم و سرکش، برای خدا شناسان، گناهکاران، ناپاکان، بی دینان، قاتلان پدر، قاتلان مادر، آدمکشان، ازشتکاران، لواط‌گران، آدم‌زدان، دروغگویان و اشخاصی که شهادت دروغ می‌دهند و هر عمل دیگری که برخلاف تعلیم درست باشد،<sup>۱۱</sup> آن تعلیمی که در انجیل یافت می‌شود، یعنی مژده‌ای پُر جلال خدای متبارک که به من سپرده شده است تا آن را اعلام کنم.

### حمد و سپاس برای رحمت خدا

<sup>۱۲</sup> از مسیح عیسی، خداوند ما، که نیروی این کار را به من داده است شکر می‌کنم، زیرا او مرا قابل اعتماد دانست و برای خدمت خود برگزید.<sup>۱۳</sup> اگرچه در گذشته کفرگو و جفاکار و ظالم بودم، اما خدا به من رحم کرد، زیرا من بی ایمان بودم و نمی‌دانستم چه می‌کردم.<sup>۱۴</sup> و خداوند فیض سرشار خود را بر من جاری ساخت و آن ایمان و محبتی را به من عطا نمود که در پیوستگی با مسیح نصیب ما می‌گردد.<sup>۱۵</sup> این سخن درست است و کاملاً قابل قبول که مسیح عیسی به دنیا آمد تا گناهکاران را نجات بخشد و گناهکاری بزرگتر از من هم نیست!<sup>۱۶</sup> اما به این دلیل رحمت یافتم تا عیسی مسیح در رفتار خود با من که بزرگترین گناهکار هستم کمال بردباری خود را نشان دهد و من نمونه‌ای باشم برای همه کسانی که بعدها به او ایمان آورده زندگی ابدی خواهند یافت.<sup>۱۷</sup> به پادشاه ابدی و فناپذیر و نادیدنی، خدای یکتا تا به ابد عزت و جلال باد، آمین.

### مقدمه

از طرف پوئس که به فرمان نجات دهنده ما خدا و به دستور مسیح عیسی - امید ما - رسول مسیح عیسی است،<sup>۲</sup> به تیموتاوس، فرزند حقیقی من در ایمان تقدیم می‌گردد. از طرف خدای پدر و خداوند ما مسیح عیسی، فیض و رحمت و سلامتی به تو باد.

### درباره تعلیم نادرست

<sup>۳</sup> همچنان که در سر راه خود به مقدونیه به تو اصرار کردم، باز هم از تو می‌خواهم که در افسس بمانی. در آنجا بعضی اشخاص تعلیم نادرست می‌دهند و تو باید به آن‌ها امر کنی که از این کار دست بردارند.<sup>۴</sup> به آن‌ها بگو که خود را با افسانه‌ها و شجره‌نامه‌های بی‌پایانی که انسان را به مجادله می‌کشانند، سرگرم نسازند. اینها به پیشرفت نقشه خدا که از راه ایمان شناخته می‌شود، کمکی نمی‌کنند.<sup>۵</sup> هدف تعلیم ما، تازه ساختن محبتی است که از دل پاک و وجدان روشن و ایمان خالص پدید می‌آید.<sup>۶</sup> بعضی اشخاص از این چیزها روی گردانیده و در مباحثات احمقانه راه خود را گم کرده‌اند.<sup>۷</sup> آن‌ها می‌خواهند معلمان شریعت باشند، بدون آنکه بفهمند چه می‌گویند و یا درباره چه چیز این طور با اطمینان سخن می‌گویند.<sup>۸</sup> ما می‌دانیم شریعت وقتی نیکوست که به طرز صحیحی از آن استفاده شود. البته باید دانست که قوانین برای نیکان

## درباره زنان

۸ آرزو دارم که مردان در همه جا بدون خشم و نزاع دست های مقدس خود را بلند کرده دعا نمایند. ۹ من همچنین می خواهم زنان، خود را به طور آبرومند و معقول و با لباس های مناسب بیاریند، نه با آرایش موی و یا زیورهای طلا و جواهرات و لباسهای گران قیمت، بلکه خود را با اعمال نیکو بیاریند آن چنان که زینده زنانی است که ادعای خداپرستی دارند. ۱۱ زنان باید در آرامی و کمال اطاعت تعلیم بگیرند. ۱۲ من به زنی اجازه نمی دهم که تعلیم دهد و یا بر شوهر حکومت کند. زن باید خاموش باشد، ۱۳ زیرا اول «آدم» آفریده شد و بعد «حوا». ۱۴ و آدم نبود که فریب خورد بلکه زن فریب خورد و قانون خدا را شکست. ۱۵ اما، اگر زنان با فروتنی در ایمان، محبت، پاکی و قدوسیت استوار باشند، با آوردن اولاد به این دنیا نجات خواهند یافت.

## مشخصات رهبر کلیسا

۳ این گفته درست است، که اگر کسی بخواهد در کلیسا رهبر شود، در آرزوی کار بسیار خوبی است. ۲ رهبر کلیسا باید مردی بی عیب، صاحب یک زن، خویشتندار، هوشیار، منظم، مهمان نواز و معلمی توانا باشد. ۳ او باید ملایم و صلح جو باشد، نه میگسار و جنگجو و پول پرست. ۴ بلکه باید خانواده خود را به خوبی اداره کند و اولاد خود را طوری تربیت

۱۸ ای تیموتاوس، فرزند من، همان طور که مدتها پیش درباره تو پیشگویی شد، این فرمان را به تو می سپارم و امیدوارم آن سخنان، مانند سلاحی در این جنگ نیکو تو را یاری دهد، ۱۹ و ایمان و وجدان پاک خود را نگهدار. کشتی ایمان بعضی ها به علت گوش ندادن به ندای وجدان درهم شکسته است. ۲۰ از آن جمله «هیمینایوس» و «اسکندر» می باشند که آن ها را به شیطان سپردم تا یاد بگیرند که دیگر کفر نگویند.

## تعالیم درباره دعا

۲ پس پیش از هر چیز تأکید می کنم که درخواست ها، دعاها، شفاعت ها و سپاس ها برای همه مردم، ۲ برای پادشاهان و همه اولیاء امور به پیشگاه خداوند تقدیم گردد تا ما بتوانیم با صلح و سلامتی و در کمال خدا ترسی و سرافرازی به سر بریم ۳ زیرا، انجام این کار در حضور خدا، نجات دهنده ما، نیکو و پسندیده است. ۴ او می خواهد همه آدمیان نجات یابند و حقیقت را بشناسند. ۵ زیرا یک خدا و یک واسطه بین خدا و انسان وجود دارد، یعنی شخص عیسی مسیح ۶ که جان خود را به عنوان کفاره در راه همه داد و به این ترتیب در زمان مناسب این حقیقت به ثبوت رسید ۷ و به خاطر این است که من که به ستم و اعظ و رسول و معلم ملتها در تعلیم ایمان و حقیقت منصوب شدم، حقیقت را بیان می کنم و دروغ نمی گویم.

باشد. <sup>۱۶</sup>هیچ کس نمی تواند انکار کند که راز آئین ما بزرگ است:  
 «او بصورت انسان ظاهر شد،  
 روح القدس حقانیتش را ثابت نمود،  
 فرشتگان او را دیدند.  
 مژده او در میان ملتها اعلام شد  
 در دنیا، مردم به او ایمان آوردند،  
 و با جلال به عالم بالا رفته شد»

نماید که از او با احترام کامل اطاعت کنند،  
<sup>۱۵</sup> زیرا اگر مردی نتواند خانواده خود را اداره  
 کند، پس چگونه می تواند از کلیسای خدا  
 توجه نماید؟ <sup>۱۶</sup> او نباید نوایمان باشد مبادا  
 مغرور گشته، مثل ابلیس ملامت شود.  
<sup>۱۷</sup> علاوه بر این، او باید در میان مردم خارج  
 از کلیسا نیکنام باشد، تا مورد سرزنش واقع  
 نگردد و به دام شیطان نیفتد.

## مشخصات خادم کلیسا

## پیشگویی درباره دور شدن از خدا

**۴** روح القدس واضعاً می فرماید که در  
 زمان های آخر بعضی ها از ایمان  
 دست خواهند کشید و به ارواح گمراه  
 کننده و از تعالیم شیاطین پیروی خواهند  
 کرد. <sup>۲</sup> از تعالیم ریاکارانه دروغ گویان  
 استفاده کرده و وجدان شان طوری  
 بی حس خواهد گردید که گویی با آهنی  
 داغ سوخته شده است. <sup>۳</sup> ازدواج را ممنوع  
 نموده و خوردن غذاهایی را منع می کنند  
 که خدا آفریده است تا ایماندارانی که  
 حقیقت را می دانند با شکرگزاری از آن  
 غذاها استفاده کنند. <sup>۴</sup> در صورتی که همه  
 چیزهایی که خدا آفریده است نیکوست  
 و نباید چیزی را که با شکرگزاری پذیرفته  
 می شود، نجس شمرد. <sup>۵</sup> زیرا به وسیله کلام  
 خدا و دعا پاک می گردد.

<sup>۸</sup> همچنین خادمین کلیسا باید محترم  
 باشند و از دورویی میرا و از افراط در  
 شراب خوری و یا پول پرستی بپرهیزند.  
<sup>۹</sup> ایشان باید حقایق مکشوف شده ایمان  
 را با وجدان پاک نگهدارند. <sup>۱۰</sup> اول مورد  
 آزمایش قرار بگیرند و در صورتی که  
 بی عیب بودند، آن وقت به خدمت  
 بپردازند. <sup>۱۱</sup> زنان شان نیز باید سنگین و  
 محترم بوده غیبتگر نباشند و در هر امر  
 خویشتن دار و باوفا باشند. <sup>۱۲</sup> خادمین  
 کلیسا فقط دارای یک زن باشند و  
 فرزندان و خانواده خود را به خوبی اداره  
 کنند. <sup>۱۳</sup> کسانی که به حیث خادم به خوبی  
 خدمت می کنند، برای خود مقام خوب  
 و در ایمانی که بر مسیح عیسی بنا شده  
 اعتماد زیادی به دست می آورند.

## راز ایمان ما

## خادم خوب مسیح

<sup>۱۶</sup> اگر این اوامر را به برادران یادآور  
 شوی خادم نیکوی مسیح عیسی خواهی  
 بود که در حقایق ایمان و تعالیم نیکویی  
 که دنبال کرده ای، پرورش خواهی یافت.  
<sup>۱۷</sup> اما با افسانه های ناپاک دنیوی که

<sup>۱۴</sup> امیدوارم بزودی پیش تو بیایم، اما  
 این را می نویسم <sup>۱۵</sup> تا در صورتی که در  
 آمدن تأخیر کردم، بدانی که رفتار ما در  
 خانواده خدا، که کلیسای خدای زنده و  
 ستون و پایه حقیقت است، چگونه باید

زنان جوان مانند خواهران خود با کمال پاکدامنی رفتار کن.

### بیوه زنان

<sup>۳</sup> بیوه زنانی را که واقعاً بیوه هستند مورد توجه قرار بده. <sup>۴</sup> اما اگر آن‌ها دارای فرزندان و یا نواسه‌ها هستند، باید این فرزندان و نواسه‌ها وظیفه دینی خود را اول نسبت به خانواده خود بیاموزند و دینی را که به والدین خود دارند ادا کنند، زیرا این کار خدا را خشنود می‌سازد.

<sup>۵</sup> کسی که واقعاً بیوه و تنهاست، به خدا توکل دارد و شب و روز به مناجات و دعا مشغول است. <sup>۶</sup> ولی آن بیوه زنی که تسلیم عیاشی می‌شود حتی اگر زنده باشد، در واقع مُرده است. <sup>۷</sup> این را به ایشان امر کن تا از ملامت به دور باشند. <sup>۸</sup> اگر کسی وسایل زندگی خویشاوندان و مخصوصاً خانواده خود را فراهم نکند، ایمان را انکار کرده و بدتر از بی‌ایمانان شده است.

<sup>۹</sup> نام بیوه زنی که بیش از شصت سال داشته و بیش از یک شوهر نکرده باشد، باید ثبت شود. <sup>۱۰</sup> علاوه بر این، او باید در امور خیریه، از قبیل پرورش اطفال، مهمان‌نوازی، شستن پاهای مقدسین، دستگیری ستمدیدگان و انجام هر نوع نیکوکاری شهرت داشته باشد.

<sup>۱۱</sup> نام بیوه زنان جوان تر ثبت نگردد؛

زیرا به محض این که امیال نفسانی آن‌ها را از مسیح دور سازد، علاقه مند به ازدواج می‌شوند <sup>۱۲</sup> و از این که پیمان قبلی خود را با مسیح می‌شکنند، ملامت

ارزش بازگفتن را ندارد، کاری نداشته باش. ورزش مفید است، اما تقوی و خدا پرستی مفیدتر است. <sup>۸</sup> زیرا اگرچه ورزش در بعضی موارد برای بدن مفید است، خدا پرستی از هر حیث فایده دارد، چون هم برای حال و هم برای آینده وعده زندگی دارد. <sup>۹</sup> این سخن درست و کاملاً قابل قبول است. <sup>۱۰</sup> بنابراین ما تلاش و کوشش می‌کنیم زیرا به خدای زنده که نجات دهنده همه آدمیان و مخصوصاً ایمانداران است توکل داریم.

<sup>۱۱</sup> این چیزها را به آن‌ها امر و تعلیم ده. <sup>۱۲</sup> هیچ کس جوانی تو را حقیر نشمارد، بلکه در گفتار و کردار، در محبت و ایمان و پاکی برای ایمانداران نمونه باش <sup>۱۳</sup> و تا موقع آمدن من، وقت خود را صرف موعظه و تعلیم و خواندن کلام خدا برای عموم بنما. <sup>۱۴</sup> نسبت به عطیه روحانی خود بی توجه نباش، عطیه ای که در وقت دستگذاری تو به وسیله رهبران کلیسا همراه با پیشگویی آن‌ها به تو داده شد. <sup>۱۵</sup> این چیزها را به عمل آور و خود را وقف آن‌ها بساز تا پیشرفت تو برای همه معلوم گردد. <sup>۱۶</sup> متوجه خود و تعالیم خود باش و در انجام این کارها همیشه کوشش کن چون به این وسیله هم خود و هم آنانی را که به تو گوش می‌دهند نجات خواهی داد.

### وظایف ما نسبت به ایمانداران

۵ مردی را که از تو مسن تر است سرزنش نکن بلکه طوری نصیحت کن که گویی پدر توست. با جوانان مثل برادران <sup>۲</sup> و با زنان پیر مانند مادران و با

شریک نباش، خود را پاک نگهدار. <sup>۲۳</sup> و از این پس فقط آب ننوش بلکه کمی هم شراب بخور تا شکم تو را تقویت کند زیرا اغلب مریض حال هستی.

<sup>۲۴</sup> گناهان بعضی ها اکنون آشکار است و آن ها را به سوی جزا می کشاند، اما گناهان دیگران بعدها معلوم خواهد شد. <sup>۲۵</sup> همچنین اعمال نیک نیز آشکار می باشند و حتی اگر اکنون آشکار نباشند نمی توان آن ها را تا به آخر پنهان نگاه داشت.

## غلامان

همهٔ آنانی که زیر یوغ بردگی هستند، اربابان خود را شایستهٔ احترام کامل بدانند تا هیچ کس از نام خدا و تعلیم ما بدگوئی نکند. <sup>۲</sup> غلامانی که اربابان ایماندار دارند، نباید به دلیل اینکه برادر دینی هستند، به آن ها بی احترامی کنند، بلکه باید بهتر خدمت کنند. چون آنانی که از خدمت ایشان بهره مند می گردند، مؤمن و عزیز هستند.

## تعالیم غلط و ثروت حقیقی

باید این چیزها را تعلیم دهی و اصرار کنی که مطابق آن ها عمل کنند. <sup>۳</sup> اگر کسی تعلیمی به غیر از این بدهد و تعلیمش با سخنان خداوند ما عیسی مسیح و تعلیمات آئین ما یکی نباشد، <sup>۴</sup> خودپسند و بی فهم است و تمایل ناسالمی به مجادله و مباحثه بر سر کلمات دارد. این باعث حسادت، دسته بندی، تهمت، بدگمانی و <sup>۵</sup> مباحثات دایمی در بین اشخاصی

خواهند شد. <sup>۱۳</sup> گذشته از این یاد می گیرند که خانه به خانه بگردند و بیکار باشند. نه فقط بیکار بلکه سخن چین و فضول و چیزهایی می گویند که گفتن آن ها شایسته نیست. <sup>۱۴</sup> پس نظر من اینست، که بیوه زنان جوان ازدواج کنند و صاحب اولاد شوند و به کار خانه پردازند تا به دشمنان ما فرصت بدگویی ندهند. <sup>۱۵</sup> زیرا بعضی از بیوه زنان پیش از این هم گمراه شده و به دنبال شیطان رفته اند. <sup>۱۶</sup> اگر زن ایماندار خویشاوندان بیوه داشته باشد باید ایشان را یاری دهد که بر کلیسا بار نگردند تا کلیسا به بیوه زنان حقیقی کمک نماید.

## رهبران کلیسا

<sup>۱۷</sup> رهبرانی را که به خوبی رهبری می کنند مخصوصاً آنانی که در وعظ و تعلیم زحمت می کشند، باید مستحق دریافت مزد دو برابر دانست. <sup>۱۸</sup> زیرا نوشته شده است: «دهان گاوی را که خرمن می کوبد، نبند» و «کارگر مستحق مزد خود می باشد.» <sup>۱۹</sup> هیچ ادعایی بر ضد یکی از رهبران نپذیر. مگر آنکه به وسیلهٔ دو یا سه شاهد تأیید شود. <sup>۲۰</sup> آنانی را که در گناه پافشاری می کنند، در حضور همه سرزنش کن تا دیگران عبرت گیرند.

<sup>۲۱</sup> در حضور خدا و مسیح عیسی و فرشتگان برگزیده تو را وظیفه می دهم که اوامر فوق را بدون غرض اجرا کرده و هیچ کاری را از روی طرفداری انجام ندهی. <sup>۲۲</sup> در دستگذاری کسی برای خدمت خداوند عجله نکن و در گناهان دیگران

وظیفه می‌دهم<sup>۱۴</sup> که این فرمان را بدون لکه و دور از ملامت، تا روزی که خداوند ما عیسی مسیح ظهور کند، نگاه داری.<sup>۱۵</sup> و در زمانی که او معین کرده، آن یکتا حکمران متبارک که پادشاه پادشاهان و خداوند خداوندان است این را ظاهر خواهد ساخت.<sup>۱۶</sup> به آن یکتا وجودی که فناپذیر است و در نوری ساکن می‌باشد که ناممکن است کسی به آن نزدیک گردد و هیچ کس هرگز او را ندیده و نمی‌تواند ببیند، عزت و قدرت ابدی باد، آمین.

<sup>۱۷</sup> به ثروتمندان این دنیا امر کن که خودبین نباشند و به چیزهای بی ثبات مانند مال دنیا متکی نباشند. بلکه به خدایی توکل کنند که همه چیز را به فراوانی تهیه می‌کند، تا ما از آن‌ها لذت ببریم.<sup>۱۸</sup> همچنین به آن‌ها فرمان بده که خیرخواه و در اعمال نیک غنی بوده، با سخاوت و بخشنده باشند.<sup>۱۹</sup> به این طریق گنجی برای خود ذخیره خواهند کرد که اساس محکمی برای آینده آن‌ها بوده و آن زندگی را که زندگی واقعی است به دست خواهند آورد.

<sup>۲۰</sup> ای تیموتاوس آنچه را به تو سپرده شده است، حفظ کن. از سخنان ناپاک دنیوی و مباحثاتی که به غلط «دانش» نامیده می‌شود، دوری کن.<sup>۲۱</sup> زیرا بعضی‌ها که خود را در این چیزها متخصص می‌دانند، از ایمان گمراه گشته‌اند. فیض خدا با همه شما باد.

می‌شود که در افکار خود فاسد و از حقیقت دور هستند. آن‌ها گمان می‌کنند که خدا پرستی وسیله‌ای است، برای به دست آوردن فایده.<sup>۶</sup> البته خدا پرستی همراه با قناعت، فایده بسیار دارد.<sup>۷</sup> زیرا ما چیزی به این دنیا نیاورده‌ایم و نمی‌توانیم از این دنیا چیزی ببریم.<sup>۸</sup> پس اگر خوراک و پوشاک داشته باشیم، به آن‌ها قناعت می‌کنیم.<sup>۹</sup> اما آنانی که در آرزوی جمع کردن مال و ثروت هستند، به وسوسه و دام آرزوهای بی فایده و زیان بخشی که آدمی را به تباهی و نیستی می‌کشاند گرفتار می‌شوند،<sup>۱۰</sup> زیرا عشق به پول، سرچشمه همه نوع بدی‌هاست و به علت همین عشق است که، بعضی‌ها از ایمان گمراه گشته، قلب‌های خود را با رنج‌های بسیار جریحه دار ساخته‌اند.

### وظایف تیموتاوس

<sup>۱۱</sup> اما تو، ای مرد خدا، از همه اینها بگریز و عدالت و خدا پرستی و ایمان و محبت و بردباری و ملایمت را پیشه خود ساز.<sup>۱۲</sup> در مسابقه بزرگ ایمان تلاش کن و زندگی ابدی را به چنگ آور؛ زیرا خدا تو را برای آن خوانده است و در حضور شاهندان بسیار، به خوبی به ایمان خود اعتراف کردی.<sup>۱۳</sup> در برابر خدایی که به همه چیز هستی می‌بخشد. و در حضور مسیح عیسی که پیش «پنطیوس پیلاطس» اعترافی نیکو کرد، تو را

